

**ЩАНКИНА М. В., КЛЕМЕНТЬЕВА Е. Ф.**

## **О НЕКОТОРЫХ СЛУЧАЯХ ВЫРАЖЕНИЯ ОПРЕДЕЛЕНИЯ В ЭРЗЯНСКОМ ЯЗЫКЕ**

**Аннотация.** В статье рассматриваются основные средства выражения определения в эрзянском языке, уделяется внимание морфологическим признакам данного члена предложения, а также его семантической характеристике.

**Ключевые слова:** определение, второстепенный член предложения, атрибутивная связь, средство выражения, синтаксис.

**SHCHANKINA M. V., KLEMENTYEVA E. F.**

## **ON EXPRESSING ATTRIBUTE IN THE ERZYA LANGUAGE**

**Abstract.** The article considers the basic means of expressing attribute in the Erzya language. The authors focus on the morphological features of this part of a sentence and its semantic characteristic.

**Keywords:** attribute, subordinate part of a sentence, attributive connection, means of expression, syntax.

Определение – это второстепенный член предложения, который обозначает признак предмета. Определения поясняют члены предложения, выраженные именами существительными (или субстантивированными частями речи).

В эрзянском языке определение является зависимым членом предложения, синтаксически подчиненным имени существительному (или субстантивированной части речи), атрибутивный признак которого обозначает. Определение выступает в тесной связи с определяемым словом, в совокупности они представляют собой объединенную синтаксическую группу. Определение и определяемое слово сочетаются при помощи атрибутивной связи.

Определения, располагаясь в препозиции, всегда сопутствуют другому имени и, определяя его по самым различным признакам, не изменяются ни по какой линии: ни в числе, ни в падеже. Если определение ставится после определяемого слова, то оно приобретает новое значение. При этом меняется и грамматическое значение определяемого слова: *тюжа ал* «коричневое яйцо» (здесь *тюжа* «коричневый» – определение-прилагательное, *ал* «яйцо» – определяемое слово-существительное); *ал тюжа* «желток» (здесь *тюжа* – определяемое слово-существительное, *ал* – определение-существительное), *ливти нармунь* «летающая птица» (здесь *ливти* «летающая» – определение-причастие, *нармунь* «птица» – определяемое слово-существительное); *нармунь ливти* «птица летит» (здесь *нармунь* – подлежащее-существительное, *ливти* – сказуемое-глагол).

В художественных текстах определение может употребляться и после определяемого слова. Тогда оно ставится в форме единственного или множественного числа в зависимости от числа определяемого слова. Например, *Седеезэнь сэтъме читне чачтыть арсемат кувакат, таго тердить васов китне...* (А. Сульдина) «В моем сердце тихие дни зарождают мысли **длинные**, опять зовут вдаль дороги» [8, с. 54].

По выделению или не выделению в речи интонацией определения в эрзянском языке делятся на обособленные и необособленные. Остановимся на необособленных определениях.

Необособленное определение обозначает признак предмета как данный и располагается в препозиции относительно определяемого слова. Интонационно оно не выделяется. Такое определение может выражаться:

1) *качественными* прилагательными, обозначая конкретизирующий, атрибутивный признак, качество или свойство предмета в отношении его:

а) цвета: *Ярсамодо мейле маднить (накшатне) тикше ланга ды ваныльть **чоподасэнь** менельс, косто тештетне невердсть невтеме сиянь валдо* [3, с. 99] «После еды ложились (ребята) на траву и смотрели в **темно-синее** небо, откуда звезды роняли бесконечный серебряный свет»;

б) возрастных признаков: *Кизэнь чокшине ланга, паксясто ды вирьстэ самодо мейле, вальмалов пурнавкинхыльть велень весе **од** ломантне* [3, с. 153] «Летними вечерами, после прихода с полей и лесов, под окнами собиралась вся сельская молодёжь (букв. **молодые** люди)»;

в) величины, размера: *Эзь маря (Кузьма), кода чопода нупалентень совайтсть олгсо пештязь **поки** кескав...* [4, с. 135] «Не слышал (Кузьма), как в темную комнату внесли набитый соломой **большой** мешок...»;

г) физических качеств людей и животных: *Эрзятне – **виев** раське, – прянь кирдэзь мерсь Лексей Кириллыч* [2, с. 137] «Эрзяне – **сильный** народ, – подняв голову, сказал Лексей Кириллыч»;

д) качеств явлений природы и окружающей среды: ... *Таштамковонь лембе, сэтъме сундерьгадома шка* [7, с. 174] «... Сентябрьское **теплое, тихое** сумеречное время»;

ж) временной протяженности, протекания во времени; *Кувака теледе налкстазь, цёркатне учить панжозь луганарга кепе чийнемат* [4, с. 17] «Устав от **длинной** зимы, ребяташки ждут бега босиком по открытому лугу»;

з) качеств, воспринимаемых органами чувств: *Эскелямсто ёртсь (орожиясь): – Молян тетъ **тантей** ведне ливтян!* [4, с. 160] «На ходу бросила (ворожея): – Пойду тебе **вкусной** водички вынесу».

Как известно, качественные прилагательные, в отличие от относительных, образуют степени сравнения. Определение может быть выражено прилагательным в форме положительной, компаративной и суперлативной степеней. *Куля саузе лавсьтэнтъ сырнедеяк питней тапаркскентъ, лепитизе мештезэнзэ ды лиссь кудостонтъ* [7, с. 81] «Куля взяла из колыбели сверточек **дороже золота**, прижала к груди и вышла из дома»; *Инелеентъ тона чирева пандтнэ вельтязь сэрейдеяк сэрей сыре вирьсэ* [7, с. 263] «По тем берегам Инелея горы покрыты **высоким-превысоким** старым лесом».

2) В функции определения могут выступать *относительные* прилагательные. Атрибутивный признак, обозначаемый таким прилагательным, выражается не прямо, а через отношения к другому предмету, явлению, действию. *Чихам кучсь ине князенмень питнев казнетъ – сырнень ды сиянь блидинеть, парсеень коцт ды кедень кемть...* [1, с. 331] «Чихам прислал великому князю дорогие подарки – **золотые** и **серебряные** блюда, **шелковую** ткань и **кожаные** сапоги...». Некоторые авторы допускают употребление относительных прилагательных в компаративной или суперлативной форме: – *Мезть кортамс, кискадо кискань эрямо печтятано, – марязденъ апаркстомсь атясь* [4, с. 8] « – Что говорить, **собачью-пресобачью** жизнь проживаем, – от услышанного расстроился старик».

3) Определение довольно часто бывает выражено именем *существительным* в форме косвенных падежей или существительным с послелогом.

Определения, выраженные существительными в косвенных падежах, обозначают признак, характеризующий определяемый предмет в соответствии со значением падежа. В роли определения более используемы существительные в форме генитива, компаратива и абессива, малоупотребляемы в этой функции латив, иллатив, транслатив. Использование определения-существительного в *генитиве* многообразно. Формы его выражают различные оттенки значений: *Иван Дмитриевичень прясо стака мельтне кеверькинеть прок сыргозстезь чадыведень увтт* [3, с. 80] «В голове **Ивана Дмитриевича** тяжелые мысли переворачивались как гул проснувшегося половодья». Определение может быть выражено существительным в *дативе*: *Пазнэнь кемемасонтъ весе нардесь, тень а кекшасак* [4, с.19] «В вере в Бога (букв. **Богу**) вся сила, этого не скроешь». Определение, выраженное именем существительным в *аблативе*, малоупотребительно. Чаще всего оно обозначает атрибутивный признак члена предложения, выраженного отглагольным существительным. *Кузьма Алексеев ловнось кулозетнеде озкс* [4, с. 46] «Кузьма Алексеев читал молитву **об усопших**». Определение, выраженное именем существительным в *инессиве* и *элативе*, обозначает атрибутивный признак предмета по отношению к пространству, местоположению: *Лавтовганзо (Оксянь) каязь шожда сумань, кедялонзо – лакавтозь ведь*

*марто кедьге ды келейгерень кептернесэ кошксетъ* [4, с.12] «На плечи (Окси) накинут легкий зипун, на руках – с кипяченной водой посуда и в берестяном **кузовке** сухари».

Определение, выраженное именем существительным в *лативе*, в эрзянском языке встречается редко. Оно обозначает атрибутивный признак предмета по местоположению, пространству: *Вельяминов воеводась таго ледстизе кудов молемантъ* [1, с. 125] «Воевода Вельяминов опять напомнил об уходе **домой**». Определение, выраженное именем существительным в *иллативе*, в эрзянском языке также встречается редко. Оно обозначает атрибутивный признак члена предложения, выраженного отглагольным существительным: *Вейке-вейкень кунсолось, кортнезь, эзизь редяяк кiuлос пачкодемаст* [7, с. 30] «Слушая друг друга, разговаривая, и не заметили, как дошли до проулка (букв. **до проулка** ходьбу)». Определение, выраженное именем существительным в *компаративе*, обозначает признак предмета путем сравнения или признак по отношению к другому предмету. *Домка сормсевкссэ керсезь чамаванзо (Окся бабань) кивчкадсь мизолкс, ... чамаумарьганзо кеверсть кснавшика сельведть* [3, с. 84] «По исчерченному глубокими морщинами лицу (бабы Окси) сверкнула улыбка, ... по ее щекам текли слезы с **горошину**». Определение, выраженное именем существительным в *абессиве*, обозначает черты, особенности, состояние предмета и является достаточно распространенным: *Весе, покшинэк-вишканек, кептерь марто сралестъ певтеме чувттнэнь юткова* [4, с. 102] «Все, и большие и маленькие, с лукошками разошлись среди **бесконечных** деревьев». Именно в абессивных формах наиболее ярко проявляется процесс адъективации существительных.

Определение может быть выражено *существительным с суффиксом -ма*: *Куля фермань оришамонзо апак кая совась кудос, саизе моргань эземстэ потявтома ведрантъ...* [7, с. 23] «Куля, не снимая одежду с фермы, зашла в дом, взяла с лавки ведро **для дойки**...».

Широкое распространение в эрзянском языке получили определения, выраженные *абсолютной формой* (формой именительного падежа) *существительного*: *Паксятне сельме икеле пижелгадсть, сюротне канстень сэръ кепететсть, коштось качадсь нартемкс сэшитсьэ* [4, с. 162] «Поля перед глазами зазеленели, хлеба с коноплю поднялись, воздух пах горечью **полыни**».

Как мы уже сказали, определение в эрзянском языке может быть выражено именем *существительным с послелогом*. Имена существительные при этом чаще всего выступают в форме родительного падежа основного, указательного и притяжательного склонений, реже – в абсолютной форме. Такое определение обозначает разнообразные оттенки значений благодаря множеству послелогов в эрзянском языке и множеству оттенков значений падежей имен существительных. Например: *Нилексть Григорь Мироныч чопавтнесь кельме ведь*

*марто* парентень, нилексть кузность полоклангов [4, с. 85] «Четырежды Григорь Миронич окунался в кадку с холодной **водой**, четырежды поднимался на полук».

4) Широкою сферу употребления в эрзянском языке имеет определение, выраженное именем *числительным*. Оно называет отвлеченные, лишённые предметности, числовые понятия, определенное количество предметов, порядок предметов при счете, а также совокупность сосчитанных предметов. Определение, выраженное *количественным числительным*: *Скал макссь, панарт-руцят. Каэто покш парть ды колмо целковойть – омбоце скал, ловт, рамат* [4, с. 34] «Корову дал, рубахи-платья. **Две** большие кадки и **три** рубля – вторую корову, считай, купишь». Определение, выраженное *порядковым числительным*, определяет предмет по его положению в порядке счета: *Семиясь – аволь сивекст, сон верде максневи, сисемеце менельстэнтъ* [4, с. 33] «Семья – не хомут, она сверху дается, с **седьмого** неба».

5) Определение в эрзянском языке достаточно часто может быть выражено *местоимениями*. Такое определение обозначает признаки, соотносительные со значением соответствующих разрядов местоимений. Например: *Тейтерентъ каршо лиссь та-кодамо а содавикс цёра* [4, с. 129] «Навстречу девушке вышел **какой-то** незнакомый парень».

6) В эрзянском языке весьма распространены определения, выраженные *причастием*. В роли определения употребляются как действительные, так и страдательные причастия настоящего и прошедшего времени. Следует подчеркнуть и тот факт, что причастия могут быть как одиночные, так и с зависимыми словами (причастные обороты). Например: *Олазь чиньжсарамо прякс валгиця ковось меельцеде кивчкадсь сизезь варштакссонзо ды конинзе сельметнень* [3, с. 349] «Выцветшей подсолнечной головой **заходящая** луна последний раз сверкнула **уставшим** взглядом и закрыла глаза».

7) Определение, выраженное *наречием*, встречается весьма редко. Это можно объяснить тем, что, с одной стороны, не все наречия могут входить в сочетание с определенным словом, с другой стороны, далеко не все имена существительные (или субстантивированные слова) поясняются наречиями: *Яксестъ неть атя-схимниктне рудазов оршамкасо маласо велетнева...* [4, с. 111] «Ходили эти старики-схимники в грязной одежде по ближним (букв. **близко**) селам...».

8) *Инфинитив* в роли определения также встречается редко, так как эта форма глагола является слишком общей категорией. Например: *Аштесь-тейсь ушосо, апак учо сась тензэ (Вечкановнень) мель куземс Пор пандонтъ пряс* [3, с. 262] «Посидел дома, неожиданно появилось у него (Вечканова) желание **подняться** на вершину Пор горы».

9) В функции определения могут выступать *имитативы* (наречийно-изобразительные слова): *Марявсь ансяк ведентъ дор-дор чудемазо ды пазонь нолдавт нармунтнень нусманя*

*чоледемаст* [4, с. 97] «Слышалось только **дор-дор** журчание воды и грустное пение выпущенных богом птиц».

10) Кроме рассмотренных выше случаев, определение в эрзянском языке может быть выражено *словосочетанием*. Это может быть фразеологизированное или синтаксически неделимое сочетание слов. *Ёжонь кольстиця пиземеденть ды чавонь кедть аштемадо Кузьма урядась кардо* [4, с. 111] «От **портящего настроение** дождя и сидения сложа руки (букв. **с пустыми руками**) Кузьма убирал хлев».

На основании рассмотренного нами материала, можно сделать вывод о том, что основным средством выражения определения в эрзянском языке является прилагательное. Кроме того, в функции данного члена предложения могут употребляться и другие части речи: местоимения, числительные, причастия, наречия, междометия. Весьма продуктивны определения, выраженные именами существительными в различных падежных формах. Это связано с особенностями эрзянского языка, а именно – богатой падежной системой.

#### ЛИТЕРАТУРА

1. Абрамов К. Г. Пургаз: Кезэренъ пингедэ ёвтнема. – Саранск: Мордов. кн. изд-во, 1988. – 480 с.
2. Доронин А. М. Баяганъ сулейть: Роман. – Саранск: Мордов. кн. изд-вась, 1996. – 480 с.
3. Доронин А. М. Кочкодъкесь – пакся нармунь: Роман. – Саранск: Мордов. кн. изд-вась, 1993. – 384 с.
4. Доронин А. М. Кузьма Алексеев: Роман. – Саранск: Мордов. кн. изд-вась, 2001. – 400 с.
5. Егорова А. С. О принципах выделения категории определения в эрзянском языке // Советское финно-угроведение. – Таллин, 1976. – С. 81–89.
6. Колядёнков М. Н. Грамматика мордовских (эрзянского и мокшанского) языков. Синтаксис. – Саранск: Мордов. кн. изд-во, 1954. – 332 с.
7. Нуянь Видяз Ванине: Роман. – Саранск, 2011. – 288 с.
8. Эрзянь кель. Синтаксис: тонавтнемапель / Н. А. Агафонова, Р. А. Алёшкина, Г. Ф. Беспалова [ды лиятне]; анокстазь Д. В. Цыганкинэнь ветямонзо ало. – Саранск: Изд-во Мордов. ун-та, 2011. – 208 с.